

国際常民文化研究叢書 7

—アジア祭祀芸能の比較研究—

目 次

刊行によせて……………	前田 禎彦	7
論文編		
共同研究の経緯……………	研究代表者 野村 伸一	11
第 I 章 総説		
総説 東アジア祭祀芸能の比較のために—基軸の設定……………	野村 伸一	19
第 II 章 アジア		
ユーラシア域の祭祀舞踊—神懸かりと動物模擬……………	星野 紘	69
東アジア伝統人形劇における口唱歌の普遍性……………	田 耕 旭 (神野 知恵 訳)	89
第 III 章 インドネシア		
インドネシア、バリ社会において中国由来とされる いくつかの文化的事例について……………	皆川 厚一	115
第 IV 章 タイ		
タイ北部、ユーミエン(ヤオ)の儀礼における女性と歌謡……………	吉野 晃	141
第 V 章 中国、台湾		
灘文化と江蘇省南部の灘面……………	陶 思 炎 (三橋 陽介 訳)	159
中国灘文化と日本の祭祀芸能……………	余 達 喜 (余 果 訳)	183
儀礼知識の伝承に関する研究……………	廣田 律子	199
—身体コミュニケーションによる伝承とテキストによる伝承から—		
中国福建省の祭祀芸能の古層 —「戲神」を中心として—……………	鈴木 正崇	231
泉州南安奏籥儀礼初探—洪瀨唐家を中心に—……………	謝 聰 輝 (道上 知弘 訳)	273
第 VI 章 韓国		
漁業に関する祭祀芸能にみられる漁撈の儀礼的再現の様相……………	李 京 燁 (金 良 淑 訳)	297
—韓国済州島と黄海道の比較—		
韓国の舞童と日本の稚児舞楽の比較研究序論……………	金 容 儀 (宮原 葉子 訳)	315
韓国西海地域におけるマウル信仰研究……………	李 德 雨	331
—京畿道と忠清南道を中心に—		

第 VII 章 日本

「依代」の比較研究	小川 直之	349
民俗芸能と祭祀—中在家の花祭の現場を巡って—	笹原 亮二	369
身体技法の記録—渋谷「花祭」からモーションキャプチャへ—	西郷 由布子	383

第 VIII 章 調査報告・図録

2009 年度 中在家花祭次第表	内藤 久義	395
韓国蝸島の茅船送り	李 京燁・三村 宜敬・李 徳雨	407
共同研究を終えて	研究副代表者 廣田 律子	421
共同研究の活動記録		423

【表紙】 正月行事「採花枝」を見守る女神花婆（ファポ）。東方地中海地域では、花は生命力の根源。祈子、
発財、豊作などの願いを込めた祭祀儀礼と結びつく。通例、この祭儀を司るのは女神。広東省汕尾
(撮影/野村伸一)

International Center for Folk Culture Studies Monographs 7
—Comparative Study of Asian Ritual Performing Arts—

Contents

Preface	MAEDA Yoshihiko	7
---------------	-----------------	---

Articles

Review of the Project	Head of Research NOMURA Shinichi	11
-----------------------------	----------------------------------	----

Chapter I Overview

Overview: Setting the Cornerstone for a Comparative Review of East Asian Ritual Entertainment	NOMURA Shinichi	19
--	-----------------	----

Chapter II Asia

Ritual Dance in Eurasia: Spirit Possession and Animal Mimicry	HOSHINO Hiroshi	69
The Universality of The Traditional Puppet Shows' Mantra in East Asia	JOEN Kyung-wook (Translated by KAMINO Chie)	89

Chapter III Indonesia

A Study on Several Chinese-origin Cultural Cases in Balinese Society	MINAGAWA Koichi	115
---	-----------------	-----

Chapter IV Thailand

Females and Songs in the Rituals of the Iu Mien (Yao) in Northern Thailand	YOSHINO Akira	141
---	---------------	-----

Chapter V China, Taiwan

Nuo Culture and Masks of South Jiangsu	TAO Siyan (Translated by MITSUHASHI Yosuke)	159
Chinese Nuo Opera in Spring Sacrificial Ceremony and Japanese Traditional Sacrificial Culture	YU Da xi (Translated by YU Guo)	183
A Study of Transmission of Ritual Knowledge: With a Particular Focus on Body Movements and Written Texts as Media for Communication	HIROTA Ritsuko	199
Archaism of Folk Performance in the Festival of Fujian Province, China: Special Reference to Drama Patron Deity	SUZUKI Masataka	231
A Preliminary Study of Daoist Rituals for Memorializing Registers: A Case Study of the Tang Family in Honglai Town (Nan'an City, Fujian)	HSIEH Tsung-hui (Translated by MICHIE Tomohiro)	273

Chapter VI Korea

- The Ritual Reproduction of Fishery: A Comparative Study of Jeju Island
and Hwanghae Region of Korea LEE Kyung-yup (Translated by KIM Yang-sook) 297
- A Comparative Study on Korean Children Dance 〈Mudong〉 and Japanese
Children Dance 〈Chigobugaku〉 KIM Yong-ui (Translated by MIYAHARA Yoko) 315
- A Study of Folk Belief for Village Featured on the Western Coast of South Korea:
In the cases of Gyeonggi-do and Chungcheongnam-do LEE Doc-woo 331
-

Chapter VII Japan

- The Comparative Study of *Yorishiro* (A Medium or Symbol for the Spirit of a Deity)
..... OGAWA Naoyuki 349
- Folk Performing Arts and Rituals: Concerning the Hanamatsuri Festival ... SASAHARA Ryoji 369
- How to Record the Physical Movement of Dance:
From Shibusawa's film "Hanamatsuri" to Motion Capture System SAIGO Yufuko 383
-

Chapter VIII Survey Reports, Pictorial Record

- Timetable of Hanamatsuri at NAKANZEKI Area, 2009 NAITO Hisayoshi 395
- Wido-ttibaennori in South Korea ... LEE Kyung-yup, MIMURA Nobutaka, LEE Doc-woo 407
-
- Editor's Note HIROTA Ritsuko 421
-
- Chronology of Activities 423
-